

Pida una demostración a sus agentes en el Dpto. de Colonia **JUAN y ALFREDO FREY**, Nueva Helvecia o a sus Sub-agentes: Alfredo Gugelmeier, C. Suiza; Pablo Tourn, C. Valdense; Sequeira, Rosario; Dalmás, Tarariras; Arbeleche, Carmelo.

El desarrollo económico del país, urgentemente, de los gobernantes, la formulación de normas adecuadas para estimular las industrias rurales y para mejorar las condiciones de vida de los trabajadores de la tierra. Toda la economía nacional se resiente hondamente de la falta de estímulos para la producción agraria. El progreso social se ve detenido, en parte considerable, por la dificultad que encuentran las clases productoras campesinas para superar sus actuales modalidades de existencia. La riqueza pública que halla origen casi exclusivo en la explotación de la industria ganadera, adquiere por ello el aspecto de un valor precario y fluctuante, perjudicando la estabilidad de toda armonía financiera y la prosecución regular de toda obra de progreso trascendental. A los años ricos y felices suceden periódicamente los años de penuria y de angustia y una de las variaciones que los fenómenos naturales o las guerras económicas externas imprimen al desarrollo de nuestra industria fundamental, repercute exageradamente en todo el mecanismo de la vida nacional, deteniendo sus rodajes e impidiendo el normal desarrollo de su acción progresiva. Si bien toda la colectividad sufre con semejante estado de cosas, ninguna clase social es más directa y gravemente herida por el azaroso juego de estas perturbaciones que la de los productores rurales. Y ninguna más injustamente, podría agregarse. En efecto, la más grave vicisitudes de las industrias agrarias, las que más dañan la prosperidad de las empresas rurales, no se originan en fenómenos

YA RECIBIO La Casa DUOMARCO, & PRIETO Hnos.

un precioso surtido de TIENDA para las estaciones de Otoño e Invierno, pudiendo asegurar que, como completo en variación de gustos clases no hay mejor.—En cuanto a precios, hay muchos renglones que nadie puede competir.—Las telas blancas por ejemplo, hemos vendido siempre **más barata** que ninguno en plaza.—Para orientación de nuestros clientes presentamos los precios de algunos renglones, habiendo otras ventajas que recién hemos conocido en el mostrador.—Madrás **CORONA y OBISPO** pieza de 18 30 metros \$ 5.20. Crea **OBISPO N.º 81** de igual metraje \$ 23.00.—En Marroca, Gabardinas, Zargas y Géneros de lana para vestidos, Monflones, paños finos y felpas para sacos de señoras tenemos gran variación a precios muy convenientes.

Visite nuestra casa antes de efectuar compras que ganará dinero

"Casa Beda"

SE TRASLADÓ A SU NUEVO LOCAL

calle Colonia

ESQUINA 25 DE AGOSTO

Frente al CINE HELVETICO

Nueva Helvecia Telef. N.º 21

AHORA ES EL MOMENTO!

La roturación de los campos, la preparación de las tierras y demás tareas agrícolas, exigen una atención inmediata, dependiendo de la forma en que se hagan estos trabajos el resultado general de la cosecha. Ahora es el momento de comprobar como un Fordson puede aumentar el rendimiento del trabajo, sin esfuerzo y ahorrando dinero.

Le conviene pedir una demostración hoy mismo, al Agente FORD más cercano.

Fordson

El tractor para todos los usos.

\$ 730

s. w. Montevideo



Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, transmisión de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

La Cooperación de Cremerías

pag hasta nuevo aviso la crema razón de

peso 1.10 el kilo de grasa butimétrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita para bajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sirvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271.

MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HABERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania)

Gran liquidación de medias para señoras desde \$ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO

25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

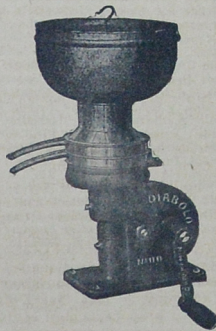
Desnatadoras DIABOLO

SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS



Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía.

Uruguay 757 Montevideo

LA URUGUAYA Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

DE

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Permanente

Hay en venta un charret y carritos nuevo, un surki usado y una volanta de dos ruedas de poco uso.

Tratar talabartería «Germán Hugo» de ADOLFO ROTH.

Grandes rebajas de precios en la

CASA DE ZETUNE

Crea de hilo para sábanas ancho 2 mts., por solo el mtr. \$ 1.10

Cotín belga ancho 1.60, precio por solo el mtr. " 0.90

Alemanisco celeste ancho 1.30 precio por solo el mtr. " 0.70

Hay muchísima mercadería la que estarán a la vista.

La casa no tiene vendedor ambulante

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verá la baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública.

Nueva Helvecia.

Para Invierno
acaba de recibir

La PALMA

un surtido que en
calidad, variación
y precios es insu-
perable.

Nueva Helvecia



Por su alta calidad y gran resis-
tencia es el neumático ideal

Cubiertas y cámaras

FISK goma colorada

Cubiertas 30 x 3 con talón

" 30 x 3 1/2 " "

Cámaras de las mismas medidas

PRECIOS MUY REBAJADOS

En venta en la

CASA GREISING.

sur del departamento de Colonia he podido comprobar que es una aspiración de todos y cada uno de los laboriosos luchadores de esta zona la creación de la Escuela de Lechería. La industria de los derivados de la leche, se encuentra todavía en estado primitivo y es necesario estudiar la manera de que se pueda intensificar la riqueza nacional suprimiendo la importación de cremas y mantecas por los dos procedimientos: 1.º Protección a la industria privada y formación de especialistas en el laboreo de la leche, y 2.º creación de una barra aduanera para llegada de cremas y quesos del exterior.

En el Ministerio de Industrias existen antecedentes de tres o cuatro Congresos de Colonia en que se expresa la aspiración enunciada y en las cercanías de Nueva Helvecia existe una gran fábrica que se ha ofrecido en venta al estado y cuyo local y maquinarias que no alcanza a \$ 3.000 podrían servir como sede para la Escuela Nacional de Lechería.

Saneamiento en el Rosario

Rosario, ciudad de siete mil habitantes necesita que se apresten sus instalaciones de saneamiento y su provisión de agua potable. Sus habitantes pagan un tributo demasiado fuerte a la tifoidea para que dejemos olvidada la solución de tan importante problema.

Un puerto caro y malo

Se construye en este momento el puerto de Rosario, puerto caro y que al decir de los prácticos marinos que he consultado, puerto malo; pues se halla situado en un recodo donde baten las aguas reunidas de tres brazos del arroyo y en donde va a ser necesario alejar los barcos en las grandes avenidas.

Restauración del Puerto Concordia

Más arriba está el Puerto Concordia completamente abandonado por los técnicos y que requeriría para su utilización máxima la simple construcción de un dique de ribera. Este puerto serviría a una vasta y progresista zona que comprende la Colonia Valdense, la Suiza, la Española, la zona de Cufre y la importante zona de Barranca Colorado. Pediría que el Consejo resolviese que se hicieran de inmediato los estudios pertinentes por el Ministerio de Obras Públicas.

Sin embargo el mejor servicio de estos dos puertos será influenciado y acrecentado con la apertura de la barra del arroyo del Rosario, barra puramente de arena, porque un obstáculo superior de piedra da, en épocas normales, libre paso a las embarcaciones cuyo calado no supera a siete pies.

Considero que ha llegado el momento de estudiar seriamente la apertura de esta barra, llamando a propuestas para el dragado necesario y entregando a la casa dragadora, libre de todo impuesto, la arena que extraiga. Cualquier otra solución sería aceptable a condición de resolver a la mayor brevedad el asunto.

Un local escolar deficiente

En cuestiones de Instrucción Primaria, hago notar que considero imposible el funcionamiento de la Escuela Rural N.º 28 en Puerto Rosario, por deficiencias del local. Se trata de un rancho de paja y terrón en el que se amontonan sesenta y ocho niños de los cien que por lo menos constituirían la población escolar del lugar. Existe en las proximidades de esta escuela, un terreno de tres hectáreas destinado a la construcción del nuevo edificio escolar.

Contribución ofrecida por un vecindario

Los vecinos de la zona de San Martín están dispuestos a contribuir para la edificación de un local para escuela en un campo de cuatro hectáreas donado por

Almacén, Tienda y Ropería

E. G. HONEGGER

(Casa fundada el año 1908)

VENTAS AL CONTADO

Esta casa ya ha puesto en exhibición el surtido de INVIERNO en géneros fuertes para vestidos, casinetas, casimires, franelas, tartanes espigas, telas floridas italiana marca Nandú, telas blancas, etc.

Habiendo hecho este gran surtido aprovechando la última baja estoy en condiciones de servir bien a mis clientes.

Hay un surtido de cobijas, frazadas, y sobre-camas de todas medidas

Gran surtido de trajes para hombres y niños todas las medidas y gustos de lana y algodón

Vende varios saldos de mercaderías a mitad de precios para facilitar el próximo balance.

Pantalones de casineta a \$ 1.50

NUEVA HELVECIA

Dr. Federico Noltenius

Médico cirujano de las Facultades de Goettingen (Alemania) y Montevideo

Ex-asistente de las Clínicas de Ginecología y Obstetricia en Göttingen y Bremen

Especialista en el fin de la vida, boca, garganta

Consultorio en Montevideo. Mañana de Julio 2345

LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Es la única institución del país que cuenta los privilegios siguientes:
1.º Los depósitos de los ahorristas son inembargables.
2.º El ahorrista puede girar desde cualquier punto, donde exista sucursales de Correos que expidan giros.
3.º La mujer casada puede operar libremente.
4.º Las menores de 10 años pueden obtener reembolsos libremente hasta la suma de \$ 20.00.
El primer depósito puede ser de \$ 1.00 hasta \$ 200.
Se puede empezar a ahorrar con sello de un centésimo que se pegan a los boletines que facilitan las sucursales de Correos las que amplían esta información.

EL AHORRO POSTAL MISIONES, 1379

mado esta localidad como a país conquistado. Por grupos, hasta de ocho o diez, y unos cuantos muchachos, en descubierta, recorren la población y sus contornos, no teniendo escrúpulo en apoderarse de cualquier objeto, que esté a su alcance, sin averiguar propietario ni procedencia.

Una vez arrancan los mojoneros de hierro que señalan las propiedades, otra vez, son las aves de corral que pagan el pato...

Días pasados, un grupo de esas mujeres, invadieron un taller, y de allí salieron en columna como hormigas, llevando cada una su pieza de madera, lo que provocó la enérgica intervención del patrón.

Pero, sobre todo, son la «bête noire» de los comerciantes que, como Gambetta, dirían: «voilà l'ennemi».

Ayer, por ejemplo, nos sorprendió un grito agridulce de mujer, y vemos una de éstas luchando en medio de la calle con el tendero, que trataba de recuperar los artículos que se había olvidado de pagarle, su poca grata cliente.

Otro comerciante, adoptó la antigua y previsora costumbre de despachar esa gente por las rejillas de la ventana.

Esta es otra nube que empaña el horizonte de esta localidad.

nuestro retazo de cielo y no sería de extrañar sucedieran incidentes graves, de un momento a otro».

Revisación de Patentes de Giro

Nuevos inspectores nombrados

El Consejo Nacional de Administración, atendiendo indicaciones hechas en el sentido de que era necesario nombrar mayor número de inspectores, para la fiscalización del impuesto de Patentes de Giro, hizo los siguientes nombramientos para el departamento de Colonia:

Florencio Rodríguez, Pedro Patron, Saturnino Willebald, Pedro J. Helguera, Alberto R. Cassina, Lucio Gil.

Los contribuyentes alerta!

El asunto de las dos Senadurías

Por Rocha será senador Sr. P. Aramendia

Mucho ha preocupado a los dirigentes políticos de ambos partidos, las senadurías de Rivera y Rocha.

En Rivera después de mucho andar, los representantes batallas al colegio elector, según informan las comunicaciones

nos, que estén al alcance de la previsión individual y puedan ser prevenidos o impedidos por la actitud privada. El descenso del precio de los productos en los mercados externos, las malas cosechas causadas por accidentes naturales, los gravámenes que causa en los precios el elevado costo de los fletes, son circunstancias que no pueden modificarse por la acción particular aislada. Para aminorar sus malos efectos o para prevenirlos se requiere la intervención del Estado, capaz por su continuidad y amplitud, de alterar en parte apreciable las consecuencias de la conjunción de los factores económicos superiores al esfuerzo individual. Ciertamente que la cooperación social y la asociación de los productores puede también servir eficazmente a estos mismos fines. Pero, en nuestro país, precisamente, aún para crear esos núcleos de acción cooperativa, se requiere la intervención organizadora y estimulante de los poderes públicos. Toda la política agraria nacional debía orientarse con firmeza hacia la supresión de esos obstáculos, que la acción individual no puede remover. Estimular la producción agraria diversificando sus modalidades industriales y aumentando el rendimiento de su explotación; liberar a la empresa agrícola de trabas fiscales excesivas; promover las bases de la organización cooperativa de los productores; neutralizar las fuerzas nocivas que ahora se oponen al progreso de las economías rurales; elevar la condición social y el bienestar económico de los trabajadores de la tierra, tales son las finalidades inmediatas que se ofrecen a la acción política interna. Abrir nuevos y más útiles mercados de consumo para todos los productos rurales; propiciar, con un acertado protec-

nismo, las industrias rudimentarias, limitar, por medio de la cooperación de los países productores la acción dañosa de los trusts, tales son los objetivos cercanos de la acción política externa.

Hace mucho tiempo ya que la campaña y las clases productoras esperan pacientemente que se produzca la intervención eficaz de una política agraria bien organizada, para que las industrias rurales tengan el debido estímulo y la actividad productora la merecida compensación económica. Poco se ha hecho y con desorden, en forma fragmentaria y discontinua. Es el momento de realizar, sin más tardanza, antes de que nazcan males irreparables y se malogren fuerzas sociales valiosísimas. El deber de los estadistas bien inspirados es, pues, volver la vista hacia las fuentes de la riqueza nacional y organizar la política de la producción, respondiendo a las exigencias de la hora.

«La Democracia».

Mejoras para nuestro departamento

Memorandum presentado en el Consejo Nacional por el Dr. Narancio

El Consejero doctor Narancio, después de haber recorrido varios pueblos y zonas del departamento en su última visita, presentó al Consejo Nacional de Administración un extenso memorandum, dando a conocer varias obras y mejoras importantes de urgente realización.

No hay duda, que varias de las mejoras puntualizadas por el activo consejero, son de necesidad, causando hoy incalculables perjuicios a la economía nacional.

Damos a continuación el texto del citado memorandum:

Propiciando la creación de una escuela de lechería

En mi última visita a la zona

¿Por qué

debe usted adquirir la
MAQUINA "ADLER"?
para coser y bordar?

reune las ventajas de todas las máquinas de coser de marcas conocidas.
Se venden a CREDITO, a pagar en pequeñas cuotas mensuales.
las máquinas «ADLER» tienen una marcha ligerísima y silenciosa.

PORQUE

para bordar no es necesario coser chapa alguna.
Un ingenioso dispositivo permite subir o bajar los dientes, a voluntad.
con la máquina «ADLER» se puede coser, indistintamente, para adelante y para atrás es posible sacar o poner la bobina sin necesidad de quitar la costura o bastidor.
el mecanismo es tan sencillo y sólido que hacen innecesarias las reparaciones.
las máquinas «ADLER» van acompañadas de accesorios para poder realizar los trabajos de coser, bordar, ribetear, acolchar, etc.

AGENTES: en Colonia Suiza, Valdense y Colonia Española

Schaffner Hnos.
[NUEVA HELVECIA]

JOSE MORA

contratista de obras

Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo
NUEVA HELVECIA

La Escuela de labores

La Directora de la escuela de labores que funciona entre nosotros, señorita Juana María Gaborit, pone en conocimiento del público, que el primer día de Abril se reiniciaron las clases.

María C. Gil Sánchez de Aranda

Maestra Nacional

Leciones particulares de Instrucción Primaria de acuerdo con el programa de las Escuelas Urbanas de 1.º, 2.º y 3.º grado. Preparación de Ingresos a Institutos Normales, Universidad, Liceos, etc.
Nueva Helvecia.

Peluquería Artigas

DE

José M. Collazo

SE TRASLADO
A SU NUEVO LOCAL

Calle BERNAL

Se ha perdido

Una cartera de cuero, forrada de raso, conteniendo 22 pesos en dinero y un documento a favor de Eulogio Díaz.

Quien la entregue en ésta imprenta será gratificado.

recibidas, han renunciado insistentemente en que será electo el señor Raúl Jude, candidato radical (colorado).

En Rocha parece que los nacionalistas han solucionado amistosamente sus diferencias, votando para titular al ex Consejero señor Pedro Aramendia y como suplentes a los señores Francisco Ros, José Rodríguez Anido, y doctor Alvaro Vazquez.

Fabricación de caños

EN NUESTRA VILLA

El progresista industrial señor Antonio Ravazzani ha agregado a la fabricación de mosaicos para pisos, postes, columnas, cordones para veredas, bateas para lavar ropa, etc., la fabricación de caños que se emplean generalmente en alcantarillas y desagües.
Los caños a que hacemos referencia, sólidamente contruidos a base de portland y arena tienen un metro de largo, por treinta y cinco y por cincuenta centímetros de diámetro, habiéndose también empleado con buen resultado éstos últimos, para brocales de aljibes.
En varios oportunidades nuestro Concejo Auxiliar tuvo necesidad de traerlos de la

Servicio de auto

— DE —

Santiago González Prieto

Teléfono N.º N. Helvecia.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Sabino Olivera citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta días.
Colonia, Febrero 11/1925.
Raúl Barbot.
E. A. Bano.

Emplazamiento

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 1.ª Sección del Departamento de Colonia, dictada en los autos seguidos por los señores «José Mora y Gregorio García Camilo, contra la Sucesión de don Ecolástico Imas, por cobro de pesos», se cita, llama y emplaza a los herederos de la referida sucesión, para que comparezcan ante este Juzgado por sí, o por apoderado constituido en forma, dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de Oficio con quien se seguirán los procedimientos, llenándose previamente la conciliación.

La deuda proviene de construcción de cordón y cuneta en el frente de un terreno ubicado en esta Villa en la calle Bernal esquina Colón.
Nueva Helvecia, Febrero 10 de 1925.
Juan E. Marauda
Juez de Paz.

Se vende

un malacate en buen estado
Tratar en ésta imprenta

Capital, pagando mayor precio por caños de menor resistencia que los fabricados hoy acá.

Suponemos pues fundadamente que el señor Ravazzani tendrá en su nueva industria el éxito que merece.

Por cambio de domicilio

Es del dominio público, que la mesa inscriptora que funcionó entre nosotros, no pudo realizar todos los cambios de domicilio que debía, a causa de la absoluta falta de material. Ahora, por una resolución de que se ha dado cuenta al presidente de la mesa señor Zabala, se ha habilitado al juzgado de paz de la sección para hacer los cambios correspondientes.

Sabemos que son muchas las personas que tienen que cumplir con este requisito, por no haberlo podido hacer en su debida oportunidad.

A ellos, pues, damos traslado de esta noticia.

Administración de Rentas de Colonia

En sesión celebrada a principio de esta semana por el Concejo N. de Administración se hizo referencia a la vacante de Administración de Rentas

Viendo correr el agua...

(A LYDIA ODRIOSOLA).

Heme aquí bajo el toldo de la selva silente,
Al margen del Cufre, viendo correr el agua...
Oh, inquietud de esta loca!—¿Ella sabe qué fragua
Trocará en nueva forma su espíritu doliente?

Ya gime entre las peñas; ya es iris subyugante...
Más allá está tranquila como un dormido lago...
Y así pienso en los hombres... A veces un halago
Calma el afán, o pinta la dicha en el semblante.

Y a veces, ¡ay! rodamos cabe las peñas duras!
¿Y qué será de nos en las Eras futuras
Que el alma sueña y teme? ¿Qué extraña ignota fragua

Hay más allá del Hombre?... Pero en vano queremos
Descifrar el enigma terrible!... ¡No sabemos
Si quiera adonde vamos, inquietos como el agua!

MARCELINO C. PEREZ.

Abril de 1925.

de este departamento indicándose la conveniencia de proveer dicho cargo haciendo rotar al personal actual que presta servicios en las administraciones de los demás departamentos.

El señor Ministro interino de Hacienda Dr. Daniel Blanco Acevedo quedó en someter este asunto al Consejo de acuerdo con el criterio señalado.

El Puerto de Nueva Palmira

Quedará habilitado para la importación de frutas

Se encuentra a estudio del Ministro de Hacienda, un proyecto relativo a la habilitación del puerto de Nueva Palmira, para la importación de frutas. Actualmente estudia ese asunto la Dirección de Aduana, debiendo dictarse resolución al respecto en uno de los próximos acuerdos del Consejo Nacional.

CONCEJO DEPARTAMENTAL

El Concejo Departamental de Administración, en su sesión de la semana pasada entre otras varias resoluciones, tomó las siguientes:

Hacer saber al Concejo Auxiliar de Juan Lacaze, que debe proceder de inmediato, al arreglo del camino de acceso al puente sobre el Sauce, frente a la propiedad del señor Oudri por estar dentro de su jurisdicción.

—Girar a las Usinas Eléctricas del Estado, el importe de un trimestre del servicio de alumbrado público.

—Girar al Concejo de Conchillas, la cantidad de pesos 1.500.00.

—Fermín N. Ibarra pide reconsideración de la resolución del Concejo Departamental, que lo destituyera del puesto de secretario del Concejo Auxiliar de Conchillas.—A la orden del día de la próxima sesión.

—Concejo Auxiliar de Nueva Helvecia, solicita autorización para la transposición de algunos rubros. Autorízase, transcribiéndose el informe de contaduría y solicitándose informes sobre los gastos imprevistos que serán descargados.

—Concejo Auxiliar de La Paz, solicita ampliación del rubro de «Vialidad» en unos 500 pesos, a fin de terminar algunas obras urgentes. Autorízase, descárguese, por la 7.ª parte y dese cuenta a la honorable Asamblea.

—Asamblea Representativa, remite el presupuesto sancionado para el ejercicio 1925-1926 y decreto sancionado en sesión del 14 de Abril p.pdo. relación

nado con el impuesto de abas—Cúmplase.

Los automóviles en Suiza

En Suiza se había registrado hasta fines de 1914 un total de 6.500 vehículos a motor, en 1920 había ya 10.900.

En el último censo, que data de los primeros días del año actual, Suiza contaba con 26.686 automóviles y 12.943 entre motocicletas y bicicletas a motor.

De 1914 a 1924 el número de los camiones de 920 a 6.658.

El 60 % de los automóviles prestan servicios comerciales y un diez por ciento a los médicos.

PROCEDIENDO

El Concejo Departamental en su sesión del jueves de la semana pasada, adoptó la siguiente resolución:

«Aplicar a la empresa telefónica «La Uruguaya» una multa de veinte pesos, por haber instalado un aparato telefónico en la Casa del señor Pedro Dupré, en Rosario, sin tener autorización para ello y contraviniendo, por tanto, la resolución fecha 20 de Noviembre de 1924».

Como se observa, el Concejo Departamental, no pierde tiempo en inútiles vueltas, sino que derecho viejo se va al grano.

Con todo cabe una pregunta: ¿Pagará «La Uruguaya» los veinte grillos?

El sabio astrónomo Martín Gil y su célebre teoría

En Washington se alaban sus ideas

El doctor Abbott, perito del Instituto Smithsonian hablan do ante la Sociedad Meteoro lógica en su reunión anual celebrada en Washington dijo que creía que era perfectamente posible la predicción del tiempo con diez días de anticipación sobre la base del fenómeno de la aberración solar.

Declaró el doctor Abbott, que las observaciones científicas que se han realizado dentro de un período de 40 años, han destruido la tesis de la Oficina Meteorológica de que esa predicción era imposible, citando al respecto experimentos en la Argentina y Chile.

El doctor Clayton, también perteneciente al Instituto Smithsonian, hizo referencias especiales sobre la labor de Martín Gil, a quien atribuye la teoría sobre la influencia de las manchas solares en el tiempo.
Dijo el doctor Clayton: «Hicimos experimentos en Boston, desde donde pudimos predecir

¡¡¡ No pida ni acepte más tabletas sueltas !!!

porque ya está a su alcance un medio tan higiénico como la

LATITA BAYER

conteniendo: 6 tabletas de **CAFIASPIRINA** (Aspirina con Cafeína) 0
6 tabletas de **BAYASPIRINA** (Aspirina simple),
según Vd. lo pida a su farmacéutico.

Este nuevo envase ha sido puesto a la venta con el exclusivo objeto de que quien hasta ahora compraba tabletas sueltas pueda recibir las legítimas tabletas «Bayer» de Cafiaspirina o Bayaspirina en una forma—tan segura, limpia y fresca como quien suele comprar de una vez el conocido tubo de 20 tabletas.

La **LATITA BAYER** tiene además la ventaja de ser muy cómoda porque puede llevarse en un bolsillo del chaleco o en la cartera de la señora.

El precio económico de **30 centésimos** está al alcance de todos.



Al comprar fíjese en la Estampilla Sanitaria Oficial de color amarillo y con la Cruz Bayer.



Albany

EL LUBRIFICANTE DE
CALIDAD, PARA MOTORES DE AUTOMOVILES

SU MEJOR RECOMENDACION:

El que lo prueba una vez lo adopta para siempre

SU MAYOR GARANTIA:

53 años de actuación continua en el mercado de lubricantes.

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS GARAGES Y CASAS DE ARTICULOS PARA AUTOS

Agentes exclusivos: **BANKIER & LINN MONTEVIDEO**

el tiempo en Nueva York».

Estas informaciones son actualmente materia de un cuidadoso estudio.

Los argentinos deben sentirse orgullosos por haber sido su país el primero que haya sostenido oficialmente esta notable teoría.

PINTOREZCO

A causa de un hecho de sangre ocurrido el viernes de la semana pasada en Estación Cufre, en el comercio de los señores Olivera y Gabarro, el Jues de Paz seccional citó a declarar a numerosos testigos que se encontraban en dicha casa en el momento en que ocurrió el incidente.

Tan subido era el número de los testigos, que éstos, con las molestias consiguientes, tuvieron que venir el miércoles desde aquel punto en un respetable camión, cumpliendo, desde luego con el mandato de la justicia.

De haber tenido que venir a caballo, los vecinos de aquel paraje hubieran formado un batallón entero y singularmente pintorezco por los motivos de su constitución. Así no fué tanto sin embargo. Los hombres prestaron declaración, tomaron unas modestas copas en el café de Meny y marcharon de vuelta satisfechos de haber cumplido con su deber.

De interés para los agricultores

El Semillero Nacional de la Estan zuela dirigido con todo acierto por el doctor Alberto Boerger, ha venido realizando una serie de experimentos para la cración de las semillas por medio de los más modernos sistemas.

Después de estos ensayos se ha llegado a la conclusión de que el remedio que tiene la virtud de eliminar el carbón de las semillas a la vez que acelera y fortifica la germinación, es el «Uspulun», producto realmente extraordinario que aumenta considerablemente las cosechas. El «Uspulun» sulfato de cobre, puesto que éste judica frecuentemente la energía germinativa de las semillas.

Por lo tanto no puede subsistir duda para los agricultores que curar con «Uspulun» significa aumentar muchísimo sus ganancias.
Los señores Eugenio Barth y Cia. de Montevideo, remiten a los señores a solicitud, de este famoso producto.

Deportivas

El programa de mañana

Un excelente programa ha confeccionado la Liga para mañana. Comprende este cuatro partidos de las distintas categorías inscriptas.

Artésano y Peñarol

En el fondo de los reds, deben merecerse mañana las escuadras nombradas de primera categoría, bajo la competente dirección del arbitro Alfredo Navillat.

Sobre este encuentro, las opiniones de los aficionados son diversas. Hay, quien opina que el team rojo se impondrá fácilmente al equipo de San Vicente, y hay quien no supone así. El hecho de no haberse producido en la presente temporada, ningún co tejo entre los cuadros locales hace que la incógnita perdure.

Sin embargo nosotros que hemos visto jugar a ambos conjuntos, creemos en el triunfo de Artesano, siempre que repita su performance del domingo. Es el que capitanea Martín do y muy positivo; mientras que la gente de San Vicente es solamente de los primeros momentos. Falto de entrenamiento en general, con una línea de águilas que no llega a entenderse y pesada bastante. En su defensa hay hombres que valen, pero ante lo pesado de su tarea tendrán que doblegarse.

Repetimos: creemos en el triunfo de los rojos.

Será un partido que ha de llevar a la cancha de Artesano, numeroso público.

Los equipos salvo modificación de último momento formarán así:
Artesano—Schmitt, Reisch y Pereyra; Parrilla, Hohl y Dietrich; Leicht, Hohl, Mongelar, Bertotto M. y Schmitt.

Peñarol—Aman, Stutz y Sánchez; Schmidt, San Vicente y Predari; Raul Sánchez, Romano, Suárez y Gübler.

Artesano y Universal

En el fondo del primero de los teams nombrados, han de medirse mañana, por el campeonato Liga de segunda división los nombrados teams.

Será este un hermoso encuentro, ya que han de encontrarse frente a frente, dos teams de un poderío equilibrado.

Para dirigir este encuentro ha sido designado el joven Gerardo Greising, como titular y Alfredo Widmer como suplente.

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería y Bazar

LA IDEAL

SIEMPRE BARATO

Gran surtido en los ramos indicados a precios sumamente módicos.

Agentes de las renombradas máquinas de coser marca **Singer**.

E y R. Ackermann

NUEVA HELVECIA.

De tercera

Dos encuentros se jugarán en esta división por la mañana, y en disputa de la copa Bolla.

En el field de los aurinegros, se medirán Peñarol y Nacional, bajo la dirección del árbitro Ángel Suárez. Este match será reñido y muy interesante, por tratarse de los peligrosos rivales de la división.

En cancha de los rojos, se medirán por el mismo campeonato, los conjuntos de Artesano y Universal tercera, bajo la dirección del árbitro Emilio Machi.

Muy bien!

Después de escrito el sueldo aparecido en la edición anterior, en que decíamos que la Liga debía tomar intervención en ciertos hechos producidos en el match del domingo, nos enteramos de que la primera autoridad procedió en el caso.

Como suponemos que esto servirá de lección, repetimos: ¡muy bien!

¿Qué han hecho?

La Liga en una de sus sesiones, designó a los delegados señores Carbajal, Greising y Romano, para la confección de las bases que servirán de norma para la realización del campeonato interdepartamental por la copa Odriozola.

Hasta ahora no conocemos que se haya presentado algo a la Liga.

¿Qué han hecho?

Se acentúa la mejora del jugador de Nacional Tomás Méndez, que como oportunamente informamos fue víctima de un desgraciado accidente en el match Nacional-Peñarol del domingo último.

Nos alegramos por su mejora.

De nuevo mañana

Después de una breve y justísimo descanso, motivado por las lesiones que sufrían algunos de sus buenos elementos, vuelve mañana a continuar su programa futbolístico por el viejo mundo, el team de Nacional de Montevideo.

Buena suerte le deseamos a nuestros compatriotas.

ESTUPENDO!

Como ya lo hemos informado el Concejo Departamental destituyó al secretario del Concejo Auxiliar de Conchillas señor Fermín N. Ibarra, por haberle probado una grave falta en el desempeño de su cometido, que pasó a la justicia ordinaria.

Esto, en sí, no tiene nada de raro, aunque sea molesto para el funcionario que cometió el delito.

Pero, lo verdaderamente estúpido es que el «penado» se dirige ahora por nota al Concejo, pidiendo que reconsiderase su enérgica resolución. Lo que faltaba!

Este buen señor, por lo visto quiere el chanco y los cuatro reales!

LAS LANAS

Ha preocupado hondamente en los círculos comerciales y ganaderos en estos últimos meses la situación y marcha de los mercados laneros.

Continúa desde luego, el mismo pesimismo de hace un par de meses, calculándose que no habrá cambios importantes, hasta la liquidación de la existencia actual.

Se exportaron al extranjero en el mes de Abril al rededor de seis mil fardos o sean tres millones de kilogramos; sin embargo, fueron contados los lotes de lana que alcanzaron precios siquiera aproximados, a los que rigieron en los primeros meses de la zafra.

Las mejores partidas se vendieron con casi un treinta por ciento de diferencia, lo que significa una venta desastrosa. Lo mas grave es que, los mercados manufactureros, operan con cierta desconfianza,

principalmente Alemania y Francia, no pudiendo servir de base para lo sucesivo, las operaciones así realizadas, calculándose fundamentalmente, que solo compran de acuerdo con sus necesidades del momento.

En general se estima, que no habrá aumentos en los precios que rigieron a mediados de Abril ppdo.

Se calcula al rededor de 10 millones de kilos, el stock que hay todavía en plaza.

ALEMANIA vuelve a ser mercado de carne

Según un informe que ha sido presentado por el ministro de Agricultura Conde Kanitz, el consumo de la carne alemana vuelve gradualmente al periodo de abundancia de los tiempos anteriores de la gran guerra. El Conde Kanitz declaró que el consumo de carne en el año anterior había sido de 82 libras por persona.

En el año anterior a la guerra el consumo fué de 102 libras mientras que en el año 1922 el consumo fué solo de 44.

Mientras se discute el desarme UNIVERSAL

En Portsmouth, se ha colocado la quilla del primer submarino colocador de minas, construido para la navegación británica.

Será designado con el N.º 34, costará cinco millones y estará terminado dentro de dos años.

Un cheque por 146 millones

Ha sido extendido en Nueva York, el cheque de mayor valor que se haya emitido en las transacciones comerciales.

Los banqueros de la Read Company pagaron con un cheque, la suma de 146 millones de dólares la propiedad de una conocida marca de automóviles.

Remate-feria suspendido

Debido al estado del tiempo, se ha postergado para el próximo jueves 14 del corriente, el remate de haciendas que debía efectuarse hoy sábado en el local Rosario del señor Doroteo Bentancour.

Don Carlos Schüsselin

Su fallecimiento

Después de soportar con singular estoicismo, las alternativas de una penosa enfermedad, lo reteniéndolo, dejó de existir en las últimas horas de la noche del jueves el antiguo vecino don Carlos Schüsselin.

Hombre bueno; hecho para el trabajo. Su larga existencia la dedicó a una tesonera labor, de la cual pudo conseguir su justísimo fruto.

Su deceso tiene que ser hondamente lamentado en el seno de sus numerosas amistades, donde el extinto había conseguido imponerse, por la afabilidad de su trato, por su carácter firme y su hombría de bien a toda prueba.

El sepelio de sus mortales despojos realizado ayer en el Cementerio Protestante, fué una elocuente manifestación de duelo. Haya paz en la tumba del caído y a sus deudos llegue la sincera expresión de nuestras sentidas condolencias.

Contribución Inmobiliaria y Patentes de Giro

PRORROGA SANCIONADA

La Asamblea General primero y el Senado después aprobaron la prórroga que ambas cámaras habían votado, para el pago sin recargo de las Patentes de Giro y Contribuciones Inmobiliarias del interior, que había sido vetada por el Consejo Nacional de Administración.

El doctor Cornú al tratarse dicho asunto en el Senado expresó que en mérito a la decisión de la Asamblea General, debiera considerarse sobre tablas, lo que así se hizo, sancionándose el proyecto por el cual se acuerda un plazo de prórroga de quince días después de la promulgación de la ley, debiendo devolverse los recargos y multas por atraso que se hubieran cobrado, comprendiendo también a los contribuyentes de Pesas y Medidas del ejercicio vigente.

Manifestación Nacionalista en Colonia

Para esta noche tenían proyectado los nacionalistas en Colonia, la realización de una gran manifestación, festejando el triunfo alcanzado en las elecciones de Febrero.

El Directorio del partido, ha designado en su representación para el acto proyectado, a los señores Aniceto Patron, doctores Leonel Aguirre, Alvaro R. Vázquez y Salvador Estradé.

¿A QUE NO!...

Según se dice el Concejo Departamental de Montevideo mostrándose puritano, ha resuelto dirigirse a la Asamblea Legislativa, solicitando la supresión en absoluto del juego oficializado.

Además se propicia una reunión de los representantes de todas las instituciones hoy favorecidas por el mismo, a fin de convenir la forma de sustituir los actuales arbitrios de las ruletas municipales.

¿A que no! decimos nosotros. No ven que al suprimir la timba oficializada queda mucha gente colgada y esto no puede ocurrir.

Asociaciones de Socorros Mutuos

Lo resuelto por el Senado

En sesión del miércoles pasado el H. Senado tomó en consideración el proyecto relacionado con las asociaciones de asistencia de enfermos, para tener personería jurídica.

Después de proponerse distintas enmiendas al referido proyecto, este quedó sancionado con el siguiente texto:

Artículo 1.º Todas las instituciones o Asociaciones de Socorros Mutuos que se dediquen a la asistencia de enfermos, para poder obtener o mantener su personería jurídica, deberán conceder a los que padecen enfermedades venéreas, los mismos beneficios que acuerdan a los atacados de cualquier enfermedad.

Art. 2.º Comuníquese, etc.

¿Qué ejemplo!

Por allá por Viena, parece que las cosas de gobierno no marchan del todo mal. Al menos en algo se ocupan en defender al pueblo, que creemos debe siempre reclamar la atención de los gobernantes.

He aquí como se castigó a un panadero acusado por exceso de ganancia, en una forma ejemplarizadora.

«Arthur Fried, director general y

copropietario de una empresa panadera con un capital de siete millones de pesos oro, ha sido condenado en un juicio que duró dos semanas, a ocho meses de trabajos forzados y a pagar una multa de pesos oro 1.400.000 por especulador. Se acusa a Fried de haber vendido unos trescientos mil panes diariamente, durante varios meses, a un precio de 14 centésimos por pan, con exceso de ganancia».

Arreglos de caminos

El H. Concejo Auxiliar ha ordenado la reparación de varias calles dentro de la planta urbana de nuestra Villa.

Última grande que esas reparaciones no se hagan con materiales más sólidos, pues con el tiempo que llevamos, esos arreglos tienen que ser de muy escasa duración.

La Mesa del Senado

De acuerdo con manifestaciones hechas anteriormente en el Senado, presentaron renuncia de los puestos de Presidente, primero y segundo vice de este alto cuerpo los doctores Buero, Cornú y Díaz. Como los colorados manifestaron no estar dispuestos a aceptar ningún puesto en la mesa, los nacionalistas han resuelto integrarlo con elementos del partido, acordando votar para la Presidencia al doctor Duviolsio Terra y para las vice-presidencias a los doctores Jacinto Casaravilla y Roberto Berro.

Cendremos luz más temprano

Por orden Superior, la Usina de Rosario en breve adelantará el encendido de la luz a la hora 16, para apagarla a la hora 7.

El nuevo horario ha de beneficiar en mucho a la población y también a las industrias, que podrán utilizar la energía eléctrica varias horas antes de terminarse el día.

Una gran creciente

En momentos que escribimos estas líneas, nos enteran de que a consecuencia de las grandes lluvias caídas, los ríos y arroyos se han desbordado creciendo en forma extraordinaria.

No se recuerda hace mucho tiempo haber visto una creciente de la magnitud de la actual.

Mujer destrozada por el ferrocarril

El martes temprano «siendo más o menos la hora seis, un guardia barrera que iba por la vía F. Carril próximo a la Estación Yataí, a 20 metros del puente que hay sobre el Arroyo Miguelete, encontró el cadáver de una mujer, al parecer destrozada por uno de los trenes que había pasado.

Aunque no se ha podido saber como se produjo el accidente, se ha podido probar que la víctima fué arrastrada por el tren en un trecho de 120 metros. Durante este arrastro, se le abrió el cráneo por el lado izquierdo, quedando el reguero de la masa encefálica junto a los rieles. Le desgarró el brazo izquierdo completamente, seccionándole la pierna derecha a la altura de la rodilla y la izquierda más arriba del tobillo.

Hechas las averiguaciones del caso, se pudo saber que la infeliz destrozada por uno de los trenes que pasaron por ese lugar resultó ser Alicia Moretti, italiana y de 28 años de edad. Según declaraciones de un hermano de la víctima se había levantado como de costumbre a las 5 y 30 para dirigirse a su trabajo en la hilandería de Salvo, Campomar y Cia.

Como la infeliz Alicia se encon-

“Casa Suíza”



Bufandas
Gorras
Sombreros
Capas
Sobretodos
Trajes
Tricotas
Camisetas
Chalecos
de lana
Estupendo surtido

Hodel y Helbling.

L. A. BECAMEIL

Ex Afinador de pianos de la casa Breyer Hnos. de Buenos Aires

Estando de paso por pocos días, ofrece sus servicios profesionales.

Especialista en automáticos y en cualquier clase de instrumentos.

TRABAJOS GARANTIDOS
PRECIOS MODICOS
HOTEL COMERCIO.—N. HELVECIA

traba atacada de neurastenia aguda, se supone que se colocó voluntariamente en la vía con el fin de suicidarse.

Club Artesano

Prácticas de Tiro

Mañana domingo empezarán las prácticas ordinarias de Tiro.

Se ha fijado el horario de 8 a 12, por realizarse en la tarde el partido de football con el Club Peñarol.

El domingo 17 se iniciará la práctica de tiro para el concurso interno rigiendo el siguiente horario: 9 a 12 y 13 a 17.

cisco M. Ribeiro.
—Fué a Colonia el concejal señor Federico Gilomen.
—De Colonia Española Pantano estuvo en esta el señor Raul Cestau.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre \$ 0,36 a 0,43 fresco según clase y 0,52 a 0,56 seco.

Pollos 0,55 a 0,75 yunta. Huevos la docena 0,58.

Crema butiometrica.—Su precio establecido es de \$ 1,10. Manteca.—Se cotiza de 0,90.

Miel.—el litro 1,00. Gallinas de 1,05 a 1,30 yunta. Perdices 0,18.

Cera.—0,65. Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS anterior último

Merinas sup. \$ 9,00 \$ 9,50

Merinas sup. \$ 12,30 \$ 11,40

idem buenas \$ 9,00 \$ 9,50

Cruzas finas \$ 9,30 \$ 9,50

idem buenas \$ 11,80 \$ 10,90

CUEROS VACUNOS SECOS

anterior último

Mataderos \$ 4,85 \$ 4,90

Campo \$ 4,76 \$ 4,80

IDEM VACUNOS SALADOS

anterior último

Novillos \$ 5,70 \$ 6,30

Vacas \$ 4,70 \$ 5,50

Vaquillonas \$ 3,70 \$ 4,50

Terneras \$ 2,20 \$ 2,30

Beceros \$ 1,20 \$ 1,30

Nonatos \$ 0,58 \$ 0,60

PIELAS LANARES

anterior último

Lotes adtdos. \$ 8,50 \$ 8,70

Corderitos \$ 0,00 \$ 1,10

Cueros potro \$ 2,80 \$ 3,00

Cerda \$ 8,40 \$ 0,00

Atención

Gran rebaja de calzado en la zapatería «Moderna» de Rosario Sacco. Hagan una visita a la casa y se convencerán de la verdad.

Hay que aprovechar esta oportunidad para calzar barato y al alcance de todos los bolsillos ESPECIALIDAD EN TRABAJOS SOBRE MEDIDAS. Se hacen composuras de toda clase.

PRECIOS MODICOS

Hay remedio para callos y juanetes, que producen un alivio inmediato.

TELEFONO HELVETICO N.º 29.

BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY INSTITUCION DEL ESTADO

Organizado por las leyes de 8 de Junio de 1912, 22 de Octubre de 1913 27 de Octubre de 1919 y 3 de Junio de 1920

Capital autorizado	\$ 5.000.000.00
Capital integrado	\$ 3.703.829.37
Reservas	1.831.194.875 + 5.535.024.245
Circulación de Cédulas y Títulos Hipotecarios al 31 de Marzo de 1925	\$ 82.334.825

Operaciones del Banco PRESTAMOS HIPOTECARIOS ORDINARIOS

Los concede en títulos hipotecarios hasta 30 años de plazo, desde \$ 300 a \$ 600.000, sobre propiedades que sean susceptibles de producir renta y pudiendo ser cancelados en cualquier momento, total o parcialmente. El préstamo solo devenga interés hasta el día en que se cancela. Puede disminuirse haciendo entregas parciales del 5 % del monto primitivo, como mínimo, en cuyo caso la cuota se abona en lo sucesivo sobre el saldo deudor.

Las cancelaciones o entregas parciales, se pueden efectuar en títulos que se reciben a la par, o en efectivo.

Interés y comisión: 7 % anual. La cuota que comprende interés y amortización, se abona semestralmente, en los préstamos rurales y trimestralmente en los urbanos, importando \$ 4.01 y \$ 2.00 respectivamente, por cada cien pesos.

No pueden aceptarse en garantía de los préstamos, construcciones situadas fuera de los radios urbanos de las ciudades, villas o pueblos con excepción de las próximas a los frigoríficos o saladeros, o ubicadas en barrios notoriamente industriales, y siempre que sean dotadas de pavimentación, caños de alcantarillado, aguas corrientes y luz eléctrica. No obstante, puedan aceptarse las ubicadas fuera del radio urbano de la ciudad de Montevideo, siempre que sin estar incluidas en los de las villas o pueblos del departamento, se hallen situadas próximas a aquél y formen parte de núcleos de población de alguna importancia.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PARA EDIFICACION

Se otorgan también en títulos hipotecarios, con garantía del terreno y de las construcciones a efectuarse. Se importa en entrega en cuotas escalonadas a medida que se realizan las construcciones.

Estos préstamos pueden alcanzarse al 50 % del valor del terreno y al 65 por % del de la construcción cuando aquél esté ubicado dentro de la planta urbana de Montevideo, en avenidas o calles asfaltadas o se trate de la construcción de casas o viviendas para obreros, cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlos, o de construcciones cuyo valor no exceda de diez mil pesos, también en la planta urbana de Montevideo. Fuera de estos casos, esos préstamos no pueden exceder de la mitad del valor del terreno y de la construcción, dentro de la planta urbana de Montevideo; del 40 % de este mismo valor, en las zonas situadas fuera del radio urbano de Montevideo, pero próximas a él y que formen parte de núcleos de población de alguna importancia, y del 30 por % de dicho valor en los pueblos, villas y ciudades cuya población sea superior a cinco mil habitantes. Cuando la edificación se proyecte en las zonas próximas a los frigoríficos y saladeros, o ubicadas en barrios notoriamente industriales, el préstamo podrá alcanzarse a la mitad del valor del terreno y de la construcción, pero si se tratare de la edificación de casas o viviendas para obreros cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlos, el préstamo podrá alcanzarse a los mismos porcentajes establecidos para construcciones similares en la planta urbana de Montevideo.

La cuota trimestral, por concepto de interés y amortización, es la misma que para los préstamos ordinarios. Las escrituras de hipoteca están exentas de sellos; los certificados de los registros del Estado y el estudio de los títulos de las propiedades que se gravan, son gratuitos.

CAJAS DE AHORROS

Recibe depósitos desde un peso en adelante, para ser invertidos en títulos emitidos por la institución.

Hasta tanto no se haya efectuado la inversión en títulos, el Banco abona por los depósitos el interés del 6 1/2 por % anual. Los depósitos mientras no se invierten en títulos y éstos con el cupón correspondiente, si ya se hubiera hecho la inversión, podrán ser retirados total o parcialmente en cualquier momento. Si el depositante padiese recibir en efectivo el todo o parte de su depósito, el Banco procederá a la cancelación de los títulos por cuenta de aquél, sin más recargo que la comisión de venta.

La inversión en títulos se hará por el Banco, cuando el depositante tenga a su favor fondos suficientes para ello. La inversión menor corresponde a un título hipotecario de veinte y cinco pesos, con un interés de 6 % anual pagadero trimestralmente del 1.º de Febrero, 1.º de Mayo, 1.º de Agosto y 1.º de Noviembre de cada año.

Los cupones vencidos en los títulos serán pagados en efectivo, a los depositantes. El importe de los que no fueran cobrados dentro de los diez días de vencido el trimestre, se agregará al cupón corriente, y por tanto, se invertirá como éstos en títulos. Se hacen préstamos con la garantía de los títulos hipotecarios de los depositantes y se paga por anticipado el cupón corriente, mediante un pequeño descuento. A cada depositante se le entrega en respectiva libreta, donde se consignarán los valores en efectivo y en títulos que tengan a su orden.

Los que no saben escribir, pueden también hacer depósitos y obtener su libreta.

ADMINISTRACION Y VENTA DE PROPIEDADES

Vende y alquila las que pertenecen a la institución y se ocupa de la administración de las que le están gravadas.

Fracciona y vende propiedades al contado o a plazos por cuenta de terceros. Para facilitar el fraccionamiento de campos, concede préstamos hipotecarios que pueden ofrecerse a los compradores de los lotes.

VALORES

Compra y vende títulos hipotecarios por cuenta de terceros. Admisión de los mismos y de deuda pública en depósito mediante una pequeña comisión. Facilita dichos con garantía de dichos valores.

Haga los cupones de los títulos directamente, y en Europa, por intermedio de La Banque de Paris et des Pays Bas de París de sus sucursales en Amsterdam, Ginebra y Bruselas.

Remite por giro el importe de los cupones a cualquier punto del país o del extranjero. El Estado garantiza el servicio de los títulos hipotecarios, los depósitos en Cajas de Ahorro y en general todas las operaciones del Banco. (Art. 1.º de su Ley Orgánica.)

HORARIO

10 a 12 y 12 y 14 a 16

Sábados de 10 a 13

Misiones 113

“LA HELVETICA”

Mueblería y Carpintería

DE JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados. Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión.

Calle 25 de Agosto esquina Encarna

NUEVA HELVECIA

Teléfono núm. 46

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: Miguelete 1096.

Nueva Helvecia

Teléfono N.º 107

Enseñanza de Corte y Confección

Profesora Diplomada AMANDA B. DE LARIA

CALLE BERNA-COLONIA SUIZA

Incorporada al Instituto «Corte Práctico El Profesor»

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Efectúe sus compras

— EN LA —

‘Provisión Arroqui’

que economizará dinero

Nueva Helvecia.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»



Es indispensable ese pequeño calentador a alcohol para el tiempo de invierno, no puede creer que deje en toda la temporada de frío, el tufillo de su cuerpo. Colóquese un Pintos Rios u Orlando que en un minuto tiene agua caliente.

te, o de lo contrario, no bañarse porque está propenso que se endurezca con el agua helada.

AGENTE EN COLONIA SUIZA

“La Nacional”

de GUILLERMO ROTH

TENGO DISPONIBLE

uno de ocasión, en perfecto estado

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

DE

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones-Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legítimos

EN NUEVA HELVECIA

Zanelli y Schüsselin, Augusto Ziegler

EN ECILDA PAULLIER

Ziegler y Marti

EN COLONIA VALDENSE

Juan S. Alfio

EN EST. CUFRE

Aniceto Vera

VENEDORES

Santiago Ziegler y José Schöpf.

FOLLETIN

91

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

Claudina.

—Creo que sí; será cosa de la vejez, que infunde nuevas ideas. A los diez y seis años burlábame yo de las emociones que experimentaban los corazones jóvenes; pero a los veintiséis lamento no haberlas sentido. ¿Qué diré cuando me blanqueen los cabellos?

—Dirás locuras, como siempre has dicho.

—¡Ay, sí! No he hecho otra cosa. Parecía tener la cabeza a pájaros, y no esa cabeza era juicosa... No obstante puedo consolarme de esto.

—¿Pues qué hubieras querido hacer?

—Todo lo que no he he-

cho—repuso decididamente Dula.

Y acercándose a su amiga, con voz casi triste, añadió:

—En nuestro mundo, lo que llamamos locura es en otro sabiduría. Si de muy joven, me hubiese enamorado de un hombre sin fortuna, si hubiera querido casarme con él, mis padres, mis amigos lo hubieran puesto todo en obra para disuadirme de mi proyecto; habríanme asegurado que no hay dicha posible sin dinero, y educada como lo he sido, les hubiera dado crédito. Entonces, jovencita como era, apenas encontraba un hombre a quien pareciera agrada; mi destornillada cabecita preocupábase hábilmente de su fortuna: si era mediocre, si juzgaba que no podía asegurarme el lujo en que me criaron, pronto hacía de modo que se descorazonase ese hom-

bre que me encontraba, si no bella, cuando menos simpática. El resultado es que he llegado a solterona vieja y que me hastío de un modo prodigioso. Puedes creerme: los viajes, la música, las exposiciones, las conferencias, no reemplazan a un marido ni a los hijos. Se va, se vuelve, se ríe, parece que nos divertimos; pero tenemos en el corazón un vacío que nada colma, que se ensancha todos los días y que acaba por despertar sufrimientos de que no tienes idea. Claudina: no hubiera querido experimentar nunca ese sufrimiento.

La esposa de Luciano miró llena de admiración a su amiga. La idea de que Dula pudiese ser desdichada no se le había ocurrido nunca. Dula era la alegría, la zumbaba, la quitapesares. En otro tiempo, Claudina se hubiera burlado del sentimentalismo manifestado extemporánea-

mente por su amiga su egoísmo la hubiera encontrado fastidiosa; ahora, la escuchaba.

—Dula—contestóle;—veintiséis años no envejecen a ninguna mujer; tal vez te cases más pronto de lo que imaginas.

—¡Casarme! Es muy proejblemático... El lujo que me rodea, asusta a los pretendientes... y luego, al poner años no me embellezco; mi ingenio, que podía agrandar, y al que se reconocía cierta gracia, cada día es más caustico y temo que llegue a ser agresivo. Estoy enojada con todo el mundo y sobre todo con mis padres. Les echo en cara mi educación, y dígame que educada severamente y de un modo más sencillo, hubiera mi carácter sido mejor. Claudina mi vida ha sido un verdadero fracaso.

—No digas eso; eres joven aún; debes proponerte

ser dichosa. Déjate de buscar la fortuna; no siempre trae la felicidad. Recuerda a Juana de Lionard: ¿eres, por ventura, que no la hace sufrir su marido?

—Entonces—repuso Dula aproximándose a su amiga y con timidez muy singular en ella,—si volviere a encontrar a mi enamorado del pasado invierno... aquel que partió a la América del Norte, al Canadá, en busca de fortuna, ¿me aconsejarías que le escuchase?

—Si está en el Canadá, lo creo difícil.

—Hablemos en serio—repuso Dula.—En este momento discutimos, riendo, cosas referentes a mi porvenir... Mi enamorado volverá a pasar una temporada en Francia... y yo le veré en casa de mi tía.

—¡Ah, qué piensas decirle?

Dula reflexionó, y después de algunos segundos

de silencio, exclamó gozosa: —Pues le diré que el año pasado estaba loca, y que hoy me ha vuelto ya el juicio.

—¿Y después?

—¿Después? Pues bien: le diré que si continúa queriéndolo, estoy dispuesta a expatriarme. Es una verdadera novela, ya lo estás viendo: amor, matrimonio, partida, ni más ni menos que lo que leíamos en los libros para jovencitas...

—¡Bueno! ¿que haces, ¿no me felicitas?

—Con mucho gusto, pero temo por ti.

—¿Qué temes? Estoy persuadida de mi amor; he luchado contra su influencia un año entero; pero me desagrada que sea más fuerte y me haya vencido. ¿O es que te parece que pudo todavía variar de pensamiento?

—No.

—Pues vamos a ver, ex-